**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift

**Band:** 6 (1902)

Artikel: Trümmer

Autor: Kaiser, Isabelle

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-572847

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



"Raben" bon G. Beber, Engftringen.

## 🛁 Crümmer. 🛌

Nachbruck verboten. Alle Rechte vorbehalten.

Novellette von Ifabelle Raifer.

"Gerr du Brenille hob seine Augen über die Pariserzeitung und schleuberte seine Cigarette weg.

"Freilich . . . warum frägst du, Gli?"

Das junge Weib zitterte in nervöser Unruhe. "Es ist wahr, du gehst jeden Abend auß; aber Drohungen schweben in der Luft, das Wetter scheint eine tragische Wendung nehmen zu wollen."

Er folgte ihr auf die Terrasse und schwieg, gepackt durch den ungewöhnlichen Anblick der Landschaft, die sich vor ihren Blicken entrollte.

Ein heißer Hauch stieg aus den singenden Buchten. Das Mittelländische Meer schien erstarrt in fürchterlicher Erwartung, die Sonne versank am Horizont in einem glühenden Brand, keine Wolke irrte im undarmherzigen Blau des Himmels, die Winde schliefen, und die Blumen des Parkes hauchten mit berückender Glut ihre Seelen auß . . .

"Gine beangstigende Schönheit, . . . die Berrat zu bruten scheint," sagte fie beklommen.

Ihr Gatte blickte sie verstohlen an. Ihr Profil hob sich auf Goldgrund. Unter dem präraffaelitisch herabfallenden Scheitel leuchtete das Antlitz einer Heisligen, mit domartiger Stirn und Augen, die durch ihre undurchdringliche Tiefe verwirrend wirkten.

Der mustische Charakter ihrer Schönheit befrembete stets ben Weltmann und übte auf ihn eine geheime Anziehung, vermischt mit unüberwindlicher Gifersucht gegen ben unbekannten Gott, ber ihm die Oberherrschaft bieser Seele streitig machte.

Wie alle tiefen Naturen trug fie etwas Geheimnis= volles an fich, bas er nie zu ergrunden vermochte.

"Wenn du ausgehen willst, Daniel, so fäume nicht, ebe das Gewitter ausbricht."

Er runzelte leicht die Brauen. Sie schien ungeduldig sein Fortgeben zu erwarten.

"Und wenn du mich begleiten würdest, Gli?"

Sie staunte. "Was benkst bu, mein Freund, eine Mutter, die ihren Säugling stillt . . . was würde unser kleiner Gabriel bazu sagen?"

"Es ist wahr, vergib!"

In der leidenschaftlichen Aufwallung dieses heißen Abends hatte er vergessen . . .

"Ich habe mit Jean Robier Rendez-vous im Café Anglais . . . aber wenn du vorziehft . . . "

"Nein, Lieber; überdies konnte ich dir den Abend nicht widmen, andere Pflichten rufen mich."

"Was wirst du thun?"

Sie zauberte leicht, und ihr Antlitz erglühte jäh. "D, sorge bich nicht um mich, Dani, . . . ich werbe zum Kleinen gehen, wie jeden Abend."

"Bleib nicht auf, bis ich heimkomme, mein Lieb; ich habe den Devrainne versprochen, zum Kasinoball zu kommen, um Prinz Karneval meine Hulbigung dars zubringen. Fürchteft du dich nicht vor dem Sturm?"

"Ich, mich fürchten?" fagte fie tapfer.

Nein, mahrlich, sie liebte ben heiligen Zorn bes Meeres und ben strafenden Wind, ber die Frivolität ber vergnügungssüchtigen Stadt wegfegte.

Aber er verftand folche Gefühle nicht.

Warum? — Sie legte ihre Hände auf die Schultern ihres Mannes und befrug das schöne Antlig, die metalslischen Augen, deren hochmütiger Blick nur die Oberfläche der Dinge streifte. — Würde er denn niemals den Sinn des Lebens erfassen, würde die Offenbarung höherer Wahrheiten niemals den steptischen Zug dieser Lippe ausmerzen und das Hindernis beseitigen, das sich der völligen Bereinigung ihrer Seelen widersetze?

Ein großes Leid, . . . vielleicht? . . .

Sie sprach nicht; aber unter der stummen Aufforsberung ihres seherischen Blickes wandte er sich ab.

Ms er wieder kam, um von ihr Abschied zu nehmen, sah er, bag sie aufrechtstehend still vor sich hin weinte.

"Ich weiß nicht, was ich heute Abend habe," sagte sie lächelnd; sie netzte ihren Finger an den Chränen ihrer Wimper, und halb neckisch, halb ernst machte sie das Zeichen des Kreuzes auf der Stirne des Mannes.

Er zuckte die Achseln. "Wahrlich, man würde glauben, ich trete eine überseeische Reise an."

"Wer weiß, Dani, die Sonne konnte wohl eines Morgens nicht mehr erscheinen."

Sie folgte ihm mit den Augen, als er mit dem Gang eines müden Siegers unter den hohen Palmen schritt; sie sah, wie er mit der Hand, die nie arbeitete, die Aeste des Tamarindenbaumes, die über das Gittersthor hersielen, beseitigte, mit der lässigen Geberde, die einen Frauenschleier lüftet oder Geld auf einen Spielstisch schleubert.

Gin Schauer zog über ihr Berg.

Als sie ihn verschwinden sah, ohne daß er sich noch einmal wandte, um sie zu grüßen, da änderte sich ihre Haltung jäh. Gine schier kindliche Lebhaftigkeit kam über sie. — "Du eilst beinem Vergnügen nach... ich gehe zu meiner Freude." Sie blickte zum Himmel auf. Einige Sterne öffneten ihre blauen Pupillen und schauten leidenschaftlich auf die Erde herab. Sine Tartane segelte den gastlichen Buchten zu.

Die Nacht bemächtigte sich ber Erbe wie ein Dieb, ber auf eine Missethat sinnt, und in ben nahen Stragen klangen die Schellen ber menschlichen Narrheit, ber sibeliche Fasching mit dem keden Lachen und ben sonnens beißen Berwegenheiten!

"Ich werde bennoch geben —" entschied fie. Sie zog fich in die Billa gurud und klingelte.

"Ich bin fur niemand zu sprechen," befahl fie bem Diener.

In ihrem Schlafgemach zog sie ein bunkles Gewand an, nahm ihre Kapuze und ben bunklen Schleier vor, . . . bann trat sie in bas Zimmer bes Kindes . . .

\* \*

... Als Daniel du Breuille einige Stunden später mit seinem Freunde Robier aus dem Klub trat, wehte ihnen ein Flammenhauch ins Antlitz. Schweres Gewölk vermauerte das Firmament, und ein Zittern lief durch die bebende Welt.

Er wollte reben: "Weine Frau hatte recht, ein wahres Weltuntergangswetter!" aber ein fürchterlicher Windstoß schnitt ihm ben Atem ab, ein Schwefelhauch stieg aus einem Höllenschlund, mit Bligesschnelle bäumte sich bas Meer und schlug tosend seine Wasserwellen

aneinander, und die Eingeweide der Erbe, von einem Titanenheer durchwühlt, wanden sich, rollten ihr donnerns bes Geschütz . . . barften . . .

Daniel du Breuille fühlte den Boden unter sich wie ein sinkendes Schiff schwanken, . . . er taumelte . . . Der Gedanke an Elisabethens Gott und seine Gerichte durchs zuckte seinen Geist in der letzten Minute, wo er, nieders geworsen von einer Schattenhand, zu Boden siel mit erdgewandtem Antlit . . .

... Ms er wieber zu fich kam, sah er über feinem Haupt unschuldige Sterne in ber burchsichtigen Luft blinken . . .

Er wußte nicht, was geschehen war. Seine Glieber waren unversehrt. Er glaubte aus einem Nachtmar zu erwachen; aber sein Freund redete mit schreckerfüllter Stimme: "Du Breuille, stehen Sie auf, es war ein Erbbeben . . . eine zweite Erschütterung kann folgen, wir nuffen uns flüchten — "

Daniel stand auf mit einem Sat. traf ihn wie eine Rugel. Gin Erbbeben . . . fturgenbe Baufer . . . verschüttete Frauen! Flüchten! für ihn gab es nur eine Zuflucht im weißen haus unter ben Tamarinden, neben ber Gattin und der Wiege . . . Thor, der er war! seinen Bergnügungen nachzugehen! Und bie Hölle hatte Halt! befohlen. Der bloße Gedanke an biesen Ball, wohin er sich begeben wollte, erschien ihm ungeheuerlich, und toll die angstgepeitschten Masten, die aus den dunkeln Strafen hervorbrachen. Er ichaute nach der Stadt, sie stand noch aufrecht; aber bas machsende Bebegebeul, bas aus bem fteinernen Meer emporftieg, verkundete laut den Triumph der Katastrophe und ihre Bermuftungen. Richts vermochte bu Brenille in feinem Lauf aufzuhalten. Beangstigende Bisionen peitschten ihn vorwärts. Große Thränen fielen aus feinen Augen. Es war nicht mehr berfelbe Mensch, ber vor einigen Stunden im Bewußtsein seiner Ueberlegenheit dabin= schritt, der Dilettant des Lebens, deffen Dasein eitel Dunft und Richtigkeit bedeutete!

Die Gefahr war wie ein Sturzbach gekommen und schwemmte alle Kleinlichkeiten fort. Die nachte Seele schrie, aller Hilfe bar, in der Stunde, wo der Glaube andere Männer zu helbenmutigen Thaten begeiftert.

Am Gitterthor mußte er sich stügen; das Haus stand ba, Stein auf Stein gefügt, in Schlummer gehüllt, nur ein Lichtlein lebte hinter ben Scheiben, und ein Honigduft ftrich durch ben Garten, die Rosen wußten nichts vom Unglück!

Er trat ein. Die verwirrten Diener erschraken, als sie ihn allein sahen. Er stieg die Treppe empor. Im Zimmer, wo die Ampel brannte, schlief das Kind. Elisabeth saß nicht an seiner Wiege. Er ging in das Schlafgemach, ihr Lager stand unberührt. Er rief ihren

Namen, zog burch bie leeren Räume, wo bie Sorge im Dunkeln lauerte . . . niemand antwortete.

"Wo ist Madame?" frug er die Dienerinnen. Sie zögerten sichtlich.

Er wiederholte seine Frage gebieterisch.

Die Stunde der Gefahr hob ihre Bedenken auf. — "Madame ift ausgegangen . . . wie jeden Abend . . . bald nach dem Herr . . . . " —

"Sie . . . ift . . . ausgegangen . . . "

Gine folche Befturzung malte sich auf bem Antlit bes Herrn, daß die Dienstboten verstummten.

Doch rasch gefaßt kam er ben Deutungen ber Diener guvor.

"Es ist gut... Sagte sie, wann sie heimkehren würde?"
"Nein Herr! aber Madame kehrte immer nach zehn Uhr heim."

"Aber es ift ja über Mitternacht!"

"Madame ift wohl durch das Erdbeben verhindert worden."

"Ihr könnt euch zurückziehen; aber wacht, bis Madame heimkehrt, sie könnte eure Hulfe brauchen . . . . Noch eins, kehrte Madame immer allein zurück?"

"Nein Herr, meistens begleitete sie jemand."
"Wer?"

"Ein Mann! ich kenne ihn nicht, er trat nie ins Haus." —

Daniel du Breuille ging wieder in die Nacht hinsaus... ihr entgegen. Ueber seine Stirne wehte das Grauen tötlicher Sorge. Ihm war es, als hätte die Katastrophe eine Rückwirkung auf seine Seele. Sein Weib, der Indegriff der Wahrheit für ihn, verheimlichte ihm etwas. Mit einer Geistesenergie, die schier übersnatürlich war bei diesem Mann und in dieser trüben Stunde, erstickte er die Flamme des Verdachtes, die aus seiner Brust auszulodern drohte. Er suchte nach glaubwürdigen Gründen, um die nächtlichen Gänge seiner Frau zu erklären.

Besuche zu Freunden? Rein! Sie hatte keine in bieser Billeggiatur, verkehrte mit niemandem seit ber Geburt bes Kindes, und welchen Grund hatte sie, ihm bieselben zu verschweigen?

Also, dieweil er sie am Klavier glaubte, Beethoven spielend, oder an der Wiege, in der Haltung der stillenden Madonna, irrte sie in der Nacht umber.

Bielleicht den Kirchen zu, zur späten Andacht? Aber warum im Geheimen? Hatte sie nicht den Tag frei? Freilich, er selber nahm ste sehr in Anspruch, und als Steptifer und Weltmann hegte er eine instinktive Bersachtung gegen Gottesdienste und menschliche Not, — gegen Höhen, zu denen er sich nicht aufschwingen konnte, und Abgründe, über denen sich hilfreich zu neigen ihm widerstrebte.

Diese Vermutung beruhigte ihn. Er schritt burch bie schlaflose Stadt. Reine Kirche war beschäbigt; nur in ber alten Stadt waren einige Bauten gestürzt, und mehrere Opfer lagen unter ben Trümmern begraben.

Er irrte plantos umber und kehrte heim, mübe wie nach einem Gang durch Wüftenland: Elisabeth war nicht heimgekehrt.

Er litt diese Nacht alle Qualen ber Erwartung.

Ein innerlicher Rift, ber sich, je mehr die Zeit versftrich, in der Tiefe behnte, verübte unsichtbare Verheerungen in seiner Seele. Wie er sich auch wehrte, eine Scharte blieb immer offen, und die Viper des Zweifels schlängelte sich hindurch.

Er war zu sehr durchbrungen von den Vorurteilen seiner Welt; sein Geist war von den alltäglichen Niedersträchtigkeiten, den Erzählungen im Klub und dem Geschwätz seiner Genossen zu sehr entnervt, als daß er noch die moralische Kraft besessen, den schlimmsten Vermustungen zu widerstehen, angesichts einer Thatsache von solcher Deutlichkeit: ein Weib, das heimlich in der Nacht das eheliche Haus verläßt, in Abwesenheit des Gatten.

Ein Weib . . . vielleicht; aber "sein" Weib . . . . niemals!

Aber warum?... vor diesem Kätsel fing die entsehrende Folter von Neuem an, und das reine Bild der Entschwundenen trübte sich. Als der Morgen graute, befrug er die Kammersrau: "War im Lauf des gestrigen Tages niemand gekommen?"

Doch, ein Kind, ein barfüßiger Staliener, hatte einen Zettel für Madame gebracht.

Bußte sie gar keinen Anhaltspunkt, der ihm in seinen Nachforschungen behilflich sein konnte?

"Doch, Madame wandte sich immer dem Berge zu, gegen die Altstadt. Am ersten Abend, vor einer Woche, da mußte das Mädchen sie bis vor ein Haus besgleiten."

"Es foll mit mir tommen!"

Sie gingen hinaus. Das Mäbchen schritt voran, mit Sicherheit, es kannte die Gegend. Als sie in eine enge Gasse der alten Stadt einbiegen wollten, da wurde ihnen von einem Brigadier der Durchgang verweigert. Die Straße war gesperrt. Soldaten standen Wache. Herr du Breuille nannte seinen Namen und erklärte, seine Frau sei verschwunden, und er hätte Grund zu glauben, sie sei gestern hieher gekommen. Man ließ sie vorbei.

Erblaffend ftand das Mädchen vor einem Haufe ftill: eine fenkrechte Mauer ftand allein, und ein letzter Fenfterbogen rahmte ben blauen himmel ein. "Hier war es, herr!"

Er fuhr zurud. Hier! in biefem verschütteten Grab! Nein! bas Mabchen irrte sich. Er frug die herumstehenden Nachbarn. Wer bewohnte bieses Haus? Arme Leute wohl?

Nein, es war das Atelier von Giuliano Marini, bes bekannten italienischen Malers. Es verging nicht einen Tag, daß nicht fremde Herrschaften ihn besuchten. Man fürchtete, er liege mit all seinen Gemälden unter ben Trümmern begraben.

Du Brenille erblaßte, als hätte man ihm auf offener Straße einen entehrenben Schimpf angethan. Als er sich entfernen wollte, teilte ihm ber Chef der Truppen mit, daß die Wegräumungsarbeiten ihren Fortgang nähmen, und daß man ihn sofort benachrichtigen würde, falls sich eine Spur fände von Frau du Breuille.

Mechanisch grüßte er, mechanisch ging er ben Weg nach Hause, hoffend gegen alle Hoffnung; aber Elisabeth war nicht heimgekehrt. Der Wirbelsturm ber Wut, ber jäh über sein Herz brach, ließ ben Vertrauensbau, ben Jahre innigster Vereinigung erhoben, jämmerlich zusam=menstürzen.

Der Wilbbach bes Zweifels verwüstete eine makellose Vergangenheit, und das Bild der geliebten Frau riß entzwei wie der Vorhang im Tempel.

Alles ward ihm Grund zum Berdacht. Ihr Glaube: Heuchelei, ihre Milbthätigkeit: Bemäntelung ihrer Sünden, ihr Heiligenangesicht: eine Maske auf lügnerischen Zügen, ihre Mutterschaft selbst Schimpf und Schande!

Der Berbacht zog in dieser Seele ein, wie ein Eros berer in einer vorbereiteten Stadt!

Er blieb in sich selbst zerfallen und brach unter der Last seiner widerstreitenden Gefühle schier zusammen. Der Gedanke an eine Neuigkeit von außen ließ ihn erbeben, er schwankte zwischen dem instinktiven Wunsch, sie tot oder lebendig wieder zu finden, und der grausen Furcht vor Gewißheit.

Sein Beib! feine reine Glisabeth!

Denn im selben Augenblick, wo er sie mit Berachtung überschüttete, flüsterte eine innerliche Stimme ihm zu: "Mensch ohne Treu und Glauben!" und wenn seine Fäuste sich rächend ballten, strich eine unsichtbare Hand über die gespannten Musteln und zwang ihn, den Blick zu den reinen Gestirnen zu erheben, deren Glanz wir bewundern, ohne ihn fassen zu können, und die vom Himmel verschwinden, ohne daß wir wissen warum.

Ein Kind, der barfüßige Staliener, klingelte im Lauf des Tages. "Perchè la Madonna non è venuta, ieri la sera, la madre è sempre malata. — " Herr bu Breuille wurde herbeigerufen. Er vernahm bie Worte, ohne beren Sinn zu erfassen. Als er sich ansschiefte, mit bem Kind zu gehen, kam ihnen ein Polizeisagent entgegen.

"Herr du Breuille, waffnen Sie sich mit Mut!... wir glauben, Frau du Breuille gefunden zu haben... Kommen Sie rasch... man hat Befehl erteilt, sie nicht anzurühren, ehe Sie zur Stelle sind." — Er wollte rufen: "Nein! bestattet eure Tote...." aber der klare Blick des armseligen Knaben beschämte ihn: "Andiamo da cercare la Madonna, Signore!"

Sie gingen.

Jenseits des Meeres starb die Sonne, glorreich, sie wußte, daß sie morgen auferstehen sollte!

Bor dem Atelier Marini stand Daniel du Breuille still, wie festgebannt. — "Es ist weiter, Herr, hier sind keine Opfer zu beklagen, das Atelier stand leer, als das Erdbeben eintrat."

Sie schritten durch ben Gang des zerstörten Gebäus bes. Er mündete auf einen feuchten Hof, wo gestern noch ein elendes, einstöckiges Hinterhaus stand. Der Boden hatte es gleichsam verschlungen; nur das morsche Dach überragte noch. Die Pickel der Abräumer hatten es behutsam abgehoben, und frei tauchte der Blick in diese notdürftige Häuslichkeit.

Eine kleine Menschenschar, getroffen durch die sinkens ben Balken, war da eines plöhlichen Todes gestorben ... alle verharrten noch wie versteinert in den lebenss vollen Haltungen.

"Bliden Sie hin, Herr, . . . ist das nicht Frau du Breuille?" —

Er gehorchte, an die Trummer geklammert.

Was er sah . . .

Er glaubte zu fterben.

Diese Tote offenbarte ihm bas Leben.

Und sein Weib feierte Auferstehung in ihm . . .

... Auf einer Matrate lag eine blaffe Wöchnerin mit eingesunkenen Wangen. Bier Kinder, wovon bas eine einen offenen Schäbel hatte und bas andere noch tapfer in einen Brotlaib biß, lagen am Boben hingestreckt, zu Füßen eines Weibes, mit zermalmten Gliebern.

Ihr Antlit, das Antlit einer Heiligen, war unberührt und neigte sich noch in strahlender Barmherzigkeit über den Neugeborenen, den sie in ihren Armen hielt und der mit vollen Zügen das Leben trank auf ihrer halbentblößten Bruft . . .

